

# El universo mágico de **Antonio Hidalgo**





# El universo mágico de **Antonio Hidalgo**







## El universo mágico de Antonio Hidalgo

Convento de San Francisco  
Vélez-Málaga

24 de Octubre al 12 de Diciembre 2017

HORARIO DE VISITAS:

Lunes a Viernes de 10:00 a 14:00 y 17:00 a 20:30 h.

Sábados, Domingos y festivos: cerrado

Entrada libre y gratuita

## ANTONIO HIDALGO, EL UNIVERSO MÁGICO

Solidario, cabal, lúcido. Antonio Hidalgo plasma en su obra un escenario imaginario donde afloran los sueños más dulces; aquellos que todos deseáramos vivir y los cuales ha ido realizando en su larga y fructífera trayectoria profesional, de la que podemos disfrutar en esta muestra. Muestra que Hidalgo nos traslada a través de una sinfonía de colores y que transmite una delicada sutileza y un finísimo humor.

Los personajes, muy esenciales y teatrales, dialogan sobre situaciones aparentemente absurdas que reflejan el sin sentido y la sinrazón de los distanciamientos: hago 'esto' para mostrar lo 'otro'. Bertolt Brecht no lo habría hecho mejor.

No me corresponde precisamente a mí opinar sobre su virtuosismo pictórico, pero sí resaltar su ejemplar sentimiento ciudadano. Antonio Hidalgo es una persona muy querida, respetada y admirada, también fuera del circuito de la creación, por sus cualidades creadoras y grandes dotes para la conversación sosegada y sencilla. Un alma libre, con universo propio, que hace extensivo a la ciudadanía, contagiándola de entusiasmo por el color y las formas.

Todo el mundo reconoce, a primera vista, una obra de Hidalgo; lo que nos indica la autenticidad de su arte al trascender los estilos, corrientes y categorías. Todo el mundo aprecia sus siluetas y perfiles veleños del Cerro, la torre del Santa María, el Dedo, la Villa..., de las que se nutren las distintas delegaciones municipales, haciéndose necesario destacar su implicación social en todos los órdenes: Peñas, Cofradías, Centros Educativos y Sociales.

Antonio, siempre inquieto y vanguardista, inició una suerte de Collages del paisanaje, introduciendo en sus obras figuras del Renacimiento, la Ilustración y la monarquía Borbónica que redimensionan sus creaciones dialogadas, haciendo universal el paisaje ciudadano y las calles de Vélez.

Cuando en actos de ámbito artístico me presentan como Alcalde de Vélez-Málaga, siempre hay alguien que apunta: “de allí es Antonio Hidalgo, el afamado pintor” y de manera inmediata surge una especie de empatía que facilita asuntos posteriores.

Tengo mucho gusto en invitarlos a visitar, conocer y gozar del micromundo Hidalguiano que hemos preparado para todos ustedes en esta exposición, con la seguridad de que saldrán envueltos en una poética pictórica tan singular, que difícilmente olvidarán. Esos verdes, malvas, carmesíes, quedarán para siempre en su memoria.

Antonio Hidalgo es un pintor extraordinario, además de un embajador de primer nivel para nuestra ciudad.

**Antonio Moreno Ferrer**

Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Vélez-Málaga

## **OFICIO Y SENCILLEZ. LA OPERATIVA DE ANTONIO HIDALGO.**

Igual que los surrealistas y los autores del realismo mágico, preparado para manchar otro lienzo, el pintor se plantea ¿Qué puedo hacer, que voy a hacer? Voy a generar una nueva obra. Impactante, inesperada. Quién tiene un porqué encuentra un como. Así comienza y termina la creación. Nada menos.

Mirar y ver lo que sucede alrededor suele entrañar una dificultad, a veces, insuperable. Antonio se percata y coloca los elementos/personajes en una misma situación, pero no inocentemente, sino relacionado con algún recuerdo o vivencia personal. De ese modo aparecen los Carritos de Vélez, las Calles, los Actores de cada obra, los Colores, el Otoño, la Fortaleza, llenando de interrogantes, preguntas y admiración. Así es la creación de nuestro pintor.

Y luego está la sencillez, la limpieza de la ejecución Su creación mágica es sencilla por paradójica. Ser sencillo suele ser lo más complejo y difícil. Ese es el conocimiento adquirido, su poética, su universo carmesí.

Su relato aparentemente sin sentido, es contrario a la racionalidad que nos mueve y nos obsesiona: lógica, orden, coherencia absoluta. Dando libertad a la creación propia cada obra es un desafío. Allí surge Antonio generando su universo, poniendo orden en el caos.

Combina divinamente el humor, incluso mezcla aquello que pareciera repelerse y genera estampas y situaciones muy elaboradas. Altera los espacios dispuestos, cambia los elementos preparados y con ese simple movimiento afloran otras escenas o conflictos de significado distinto. Y luego cambia los lenguajes tópicos del localismo. Al introducir personajes y figuras en lo cotidiano alumbrando una nueva realidad, generalmente mejor que la evidente, más culta, más ilustrada. Conceptualizando las diferentes especialidades. La improvisación la usa para resolver los sub-conflictos que aparecen, pues tiene conciencia

plena de sus posibilidades creadoras, su habilidad pictórica y los recursos de oficio que ha ido encontrando en su transitar.

Antonio sabe que su estética conecta muy bien con el espectador. En este sentido podemos hablar de empatía directa.

Lo cotidiano universalizado, sus sensaciones, recuerdos, ¿como es, como se muestra?, consiguen la receptividad y admiración de la ciudad de Vélez-Málaga, que adora a su genio.

Uno de sus hijos Ilustres que escapa de los ismos. Inclasificable, fértil, audaz, introspectivo, festivo, solidario.

Se dice que la primera idea nunca es la final. Las ideas creativas no se presentan como chispazos de genialidad, sino que aparecen como fruto del trabajo y la constancia.

**Cynthia García Perea**  
Concejala Delegada de Cultura y Patrimonio

## ANTONIO HIDALGO: EL DIÁLOGO DE LOS CLÁSICOS CON EL HUMOR DEL SIGLO XXI.

El escritor italiano Italo Calvino, en sus estudios en el campo de la literatura, señala la necesidad de que conozcamos los clásicos pues esas obras están impregnadas de un carácter simbólico que forma y conforma nuestro imaginario. Calvino agrega que “toda lectura de un clásico es en realidad una relectura”.

Dentro del siglo XXI podemos extrapolar ese concepto a los senderos del arte pictórico. Nosotros, seres de estos tiempos netamente tecnológicos, incluso podríamos decir que alfabetizados en el mundo de las imágenes, tenemos mucho que aprender de los lienzos de Bosch, Rubens, Poussin, Velázquez y Goya, obras que contribuyen para el entendimiento de quiénes somos y cómo fue construida nuestra historia.

Antonio Hidalgo hace más que conocer a los clásicos. Los reinterpreta en relecturas direccionadas al siglo XXI con todos sus matices culturales. Muchas escenas históricas que residen en las paredes de fastuosos museos cobran vida con su mirada postmoderna que rescata toda la contemporaneidad marcada por la industria cultural que nos impone silenciosamente su *american way of life* consumista.

La amalgama hidalguiana de imágenes no se queda pasiva frente a todo ese universo. Hay en su obra una crítica estética y social sin ser panfletaria, plegada de buen humor y de rara y liviana belleza.

Hidalgo con su mirada juguetona mezcla el actual reino encantado de las historietas con la casa real de los antiguos Austrias y Borbones, sumando los símbolos de dos imperios de distintos siglos y diferentes campos.

Su labor artística también está presente en el arte escultórico, aportando una contribución que construye un universo onírico de fantasía y pura poesía.

Muñecas invitan a sueños pueriles guardados en nuestro inconsciente colectivo, rescatándonos de un tiempo olvidado. Meninas velazqueanas actúan como bellas durmientes que, despiertas por sus manos creadoras, vuelven al mundo casi cuatrocientos años después, aterrizando en un siglo engalanado de atractivos culturales y tecnológicos que pone a todos en una dependencia hipnótica.

Hidalgo, en algunas de sus relecturas, utiliza un elemento muy típico de los hispánicos y de la industria cultural: el kitsch, expresión estética del gusto popular y altamente consumible. Lo usa como un instrumento a servicio del humor, un humor que desnuda las contradicciones de la sociedad española y europea, criticando su dependencia del consumo y la pasteurización de sus identidades. Esa manifestación artística resulta en geniales relecturas bien humoradas y que hacen la crítica de nuestra época motivándonos a ser conscientes de este tiempo en que vivimos.

Retomando a Calvino, “toda relectura de un clásico es una lectura de descubrimiento como la primera”. En el campo del arte esa actitud solo es posible a los artistas con rara genialidad, como es el caso de Antonio Hidalgo, que viene construyendo un estilo impar que en el futuro ganará el estatus de los clásicos que hoy día inspiran su creación.

**Franklin Valverde**

PhD en Ciencia de la Comunicación  
por la Universidad de São Paul

## **ANTONIO HIDALGO (VÉLEZ-MÁLAGA, MÁLAGA, 1954...).**

Antonio Hidalgo es uno de los pintores más personales y originales del panorama artístico contemporáneo español con una figuración a medio camino entre la realidad más cotidiana que lo rodea y la fantasía más desbordada que bulle en su cabeza.

Sus primeras obras plenamente maduras se remontan a la década de 1980, dominada por interiores más bien oscuros, sobre todo de cuadras y gallineros en los que los animales que se espera ver en ellos han sido sustituidos por seres fantásticos y monstruosos con aspecto de insectos o gusarapos viscosos. Pero lejos de infundir miedo u horror, estos monstruos sugieren misterio y simbología que hay que descubrir e interpretar como, ya lo apunté hace años, en los cuadros de El Bosco. Y al fondo de esos espacios en penumbra se abre una ventana pequeña, una puerta, o un resquicio que da un campo vivamente iluminado. El campo que puede verse desde cualquier punto de Vélez, el de La Axarquía malagueña, con sus cultivos o sus plantas silvestres, verde de primavera o maduro de pleno verano. Y todo ello con una figuración minuciosa y detallista, llena de colorido incluso en esos interiores protagonistas, que se multiplica en numerosos detalles de todo tipo.

Su siguiente etapa, una década después, supuso el abandono de los interiores y la apertura al paisaje, el de La Axarquía naturalmente, asomado a veces al cercano mar. Pero no es un paisaje protagonista, sino un espacio contenedor en el que los resaltan verdaderamente son los almendros, los olivos, las viñas, las pitas, las chumberas..., tratados como materia de interés con los que alternan objetos de la vida cotidiana de lo más dispar y absolutamente fuera de lugar, ocupando el lugar misterioso y simbólico de los monstruos anteriores. La pincelada sigue siendo minuciosa y detallista pero la paleta se ha aclarado considerablemente dominada por la luz limpia y fuerte de la sierra y el mar.

Al tiempo que inicia esta serie de paisajes, también entra en lo que podíamos llamar naturalezas muertas o bodegones, pero unas naturalezas muertas que nada recuerda ni tienen que ver con el género académico, sino que son acumulaciones de objetos que toma de cuanto ve a su alrededor o recupera con nostalgia y cariño de su infancia y juventud. Aparecen tímidamente en sus paisajes pero ahora se recrea en ellos con paciencia de miniaturista y son los más representativos los carritos de chucherías llenos de dulces, trompetas, cochecitos, muñecos, y todo cuanto se le puede antojar a un niño en una tarde festiva. Estas composiciones destacan sobre un fondo neutro, sin referencias topográficas, sumamente coloristas que brillan al principio sobre tonos oscuros y van evolucionando a los más claros celestes, turquesas y malvas.

Los paisajes sirven también de escenario a su siguiente etapa, hacia el 2000, en los que se pueblan de personajes históricos y se convierten en interpretaciones de cuadros famosos. En ellos vemos a las familias reales de Austria y Borbones tomados de Velázquez y Goya, a dioses y héroes de la Antigüedad sacados de la pintura italiana y francesa. Pero lejos de ser copias o versiones de aquellos, se convierten en algo nuevo por la numerosa presencia de objetos actuales que interactúan con el mismo halo misterioso y simbólico al que ya nos ha acostumbrado, pero introduciendo ya abiertamente un sentido humorístico que lo impregna todo. Bicicletas y coches, carritos de la compra, electrodomésticos, aparatos de música... Incluso a veces aparecen onomatopéyas escritas para reforzar este sentido burlón y jocoso. Y a veces recurre también a personajes de historietas y dibujos animados.

De estos primeros paisajes ha salido una serie con personalidad en sí misma en torno a las meninas de Velázquez. La infanta Margarita o sus damas aparecen en mitad de escenas tan imposibles como las anteriores, sobre

fondos neutros en los que flotan cosas o en espacios abiertos alternando con personajes de época o con personas de la actualidad.

Y las Meninas le han llevado hacia 2010 a su inmersión en la escultura, con un primer monumento en la Plaza del Carmen de Vélez Málaga en bronce y otros proyectos de murales y figuras de pequeño formato.

En la actualidad, Antonio Hidalgo se mantiene en una producción muy diversa presidida por la pintura en la que no faltan elementos de todas sus etapas anteriores, pero en la que se observan otros de carácter abstracto, formas geométricas y manchas de trazo fuerte y colorido vivo, collages de materiales brillantes y alto contraste, que dan otra textura a la superficie de sus obras, en plano o en volumen. Obras en las que se reconoce inmediatamente su personalidad a través del hilo conductor de las presencias fantásticas entre lo cotidiano, del ingenio entre lo archiconocido, de la imaginación entre lo inmediato. Con una pincelada que evoluciona de la precisión del dibujo a la mancha deshecha aunque sigue tomando el pincel fino para destacar con todo detalle aquello con lo que nos quiere sorprender una vez más.

**M<sup>a</sup> Teresa Sánchez Trujillano**

Del Cuerpo Facultativo de Conservadores de Museos



## ANTONIO HIDALGO

Frenesí, hepáticos estrafalarios  
Llenos de trapajos y miriñaques  
Errabundos impulsivamente  
Escarabajeándose ornamentando  
Colores y líneas en tu pintura. Desadorados  
Monstruosidades acomodadas al paisaje.  
Inquietos , revoltosos  
Espantajos tenaces al celeste muriente  
De la tarde primavera.  
Aquella  
O  
Esta otra mariposa  
Detenida en su vuelo anochece  
Transfugándose en las esquinas olvidadas.  
Traillado ocre .Sombreada  
Plenitud  
Desde  
Donde  
Ascienden trémulas  
Hadas  
Por azules telarañas.



Joaquín Lobato



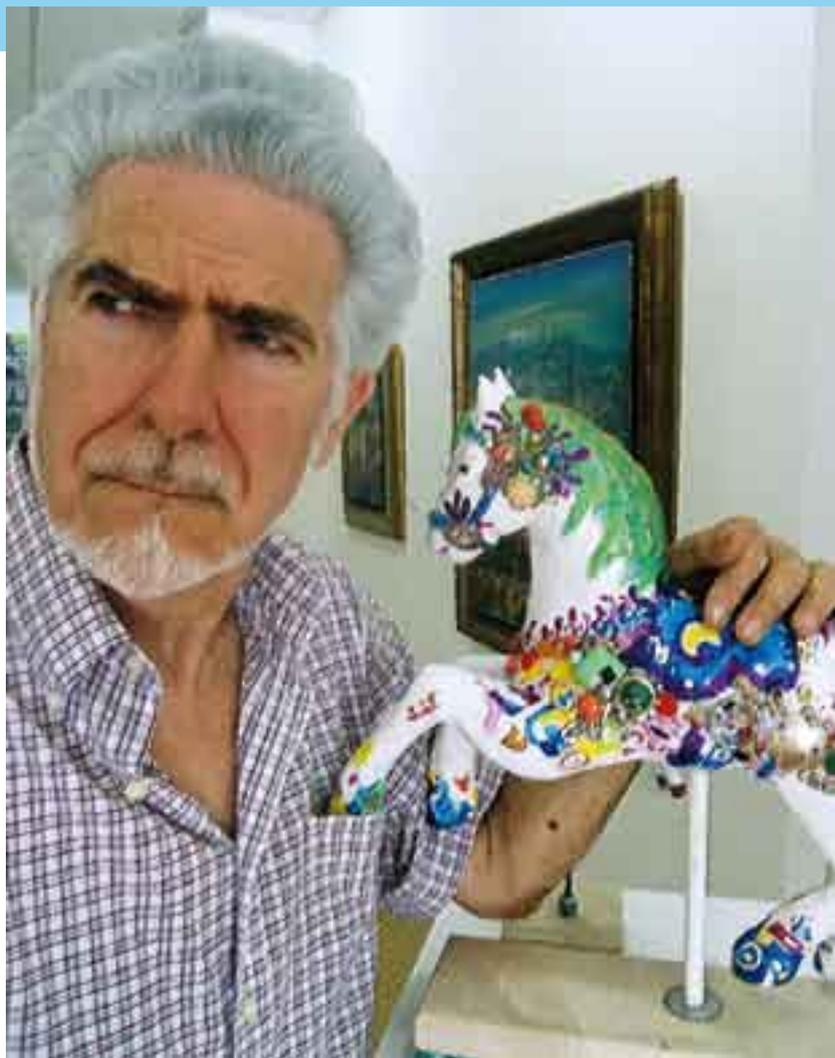
## BIOGRAFÍA

ANTONIO HIDALGO SERRALVO nace en Vélez Málaga, en el número 25 de la calle Pozos Dulces, el 3 de febrero de 1954, fecha muy recordada por la gran nevada que por entonces cayó en la Axarquía. Realiza los estudios primarios en la escuela del Reñidero.

Desde su más tierna infancia recuerda como copiaba tebeos y modelaba con alquitrán blando y barro de los tejares más cercanos al barrio del Pilar. Recreaba todos los juguetes, utensilios caseros, herramientas de labranza, y todo aquello que le llamaba la atención: carritos de bueyes, cabras, caballitos de feria, coches, trenes, barquitas de pescadores, etc.

Fue de gran trascendencia para su futuro el regalo que sus padres le hicieron a la edad de 12 años: se trataba de una cajita de colores al óleo, descubriendo así una aventura lúdica y de realización personal, y que todavía cultiva con la misma alegría e ilusión de cuando era un chavalillo. En esta época, conoce al pintor Evaristo Guerra, el cual le invita a pintar en el estudio que por entonces poseía en el barrio de la Villa en Vélez Málaga, y que sus atentos consejos empezó a realizar bodegones al natural y calles típicas del lugar.

Trabajó de aprendiz de carpintero y de pintor industrial. Realiza varios cursos de dibujo artístico por correspondencia; estudia grabado calcográfico en la



Fundación Rodríguez Acosta en Granada; asiste al curso de grabado realizado por Francisco Aguilar en los cursos de la Universidad de la Axarquía; participa en un curso de grabado impartido por el maestro Óscar Manesi en el taller 7/10 en Málaga. Conoce y entabla amistad con Paco Hernández y con los artistas de su generación Gallardo, Valdés, Casamayor, Jurado Lorca, Bonilla, Lope, Belda, Lobato, Paco Martín... Reside en Barcelona y Madrid en su juventud, más tarde se traslada a Vélez Málaga donde reside actualmente con su esposa María y sus hijos Amanda y Alexis. En la década de los 90 viaja por Europa, tomando así contacto con todas las tendencias de la pintura actual.

Desde su lugar de residencia prepara exposiciones y todo tipo de trabajos; decoración de carrozas para carnavales y cabalgatas de Reyes Magos, diseña en varias ediciones el escenario para los mencionados carnavales, son varios los murales que ha realizado en diversas instituciones y colegios de la provincia de Málaga. Ha realizado alrededor de 20 carteles con motivo de diferentes eventos folklóricos de arraigo en el pueblo de Vélez Málaga y su entorno. Ha hecho varios murales, CEPER "María Zambrano". Colegio los Olivos. (Vélez-Málaga). También ha decorado hornacinas para las iglesias de Alcaucín y Maro, etc.

### **Exposiciones**

Hidalgo ha realizado desde el año 1968 más de 85 exposiciones individuales y más de 250 exposiciones colectivas.

Ciudades como: Vélez-Málaga, Málaga, Torre del Mar, Álora, Rincón de la Victoria, Barcelona, Bruselas, Madrid, Gijón, Linares, Nerja, Almería, Calahorra, Logroño, Cómpea, Benagalbón, Antequera, Sevilla, Granada, El Ejido, Almuñécar, Loja (Granada), Valencien (Francia), Knokke (Bélgica), Vilvoorde (Bélgica), Benalmádena, Macael, Torrox, etc.

### **Certámenes**

Hidalgo ha participado en numerosos certámenes, bienales y concursos de pintura, en: Málaga, Barcelona, Madrid, Almería, Onteniente, Alicante, Sagunto, Mallorca, Marbella, Sevilla, Cádiz, Córdoba, Estepona, Huelva, Coín, Cella, Bruselas, Quesada en Jaén, Vélez-Málaga, Alcobendas, Logroño, Calahorra, Murcia, Cartagena, León, Lucena, Felanitx, en Bollullos Par del Condado (Huelva), Pego (Alicante) etc.

### **Museos y entidades culturales**

Museo de La Rioja, Logroño, Palacio de Beniel, Vélez-Málaga. Casa natal

Salvador Rueda, Macharaviaya. Casino Cultural Almería. Museo Municipal de Calahorra (La Rioja). Unicaja Málaga. Diputación Provincial Málaga. Museo de la solidaridad Salvador Allende, Chile. Agrupación de Semana Santa de Vélez-Málaga. Fundación Rodríguez Acosta Granada. Mancomunidad de municipios de la Axarquía. Cortijo Bacardí, Málaga. Ayuntamiento de Nerja. Ayuntamiento de Rincón de la Victoria. Asociación Cultural El Rebezo de Benagalbón. Museo de la Axarquía en Moclinejo. Fundación Antonio Segovia Lobillo. Fundación María Zambrano (Vélez-Málaga).

### **Bibliografía**

Historia del arte en Vélez-Málaga por Antonio Segovia Lobillo. En torno al magicismo, la pintura de vanguardia en Málaga, Francisco J. Palomo Díaz. Enciclopedia del arte español del siglo XX por Francisco Calvo Serraller. Diccionario de pintores españoles del siglo XX. La pintura contemporánea en Málaga de Miguel Alcobendas. Diccionario de pintores y escultores y grabadores en Málaga, Julián Sesmero Ruiz. La estampa en Málaga Francisco J. Palomo. Patrimonio artístico de la Diputación de Málaga. Historia del arte en La Rioja por José Luis labandibar. Jornadas Nacionales de pintura y escultura en Macael. Diputación Provincial arte contemporáneo. EL RELOJ de Francisco J. Palomo Díaz. El Mar, Miguel Morales Folguera y Reyes escalera. Marruecos de Francisco Fadón. El caballo por Rafael Inglada. Vendedores ambulantes de José Antonio Garrido Vela. El juguete por Marion Reder Gadow. Delicadas formas y Contemplaciones de Joaquín Lobato. La maternidad por García Maldonado. Menudas Historias de Francisco Montoro Historia del arte en Andalucía. La Mitología de Teresa Sauret. Diccionario de pintores contemporáneos españoles de Martínez Cerezo. Museos, revista Cultural. Cuadernos de la Diputación Provincial, Miguel Alcobendas. Homenaje a Picasso. "Notables de la Axarquía" por Francisco Montoro.

### **Cuadernos de arte**

Batik, El Observador, Anuario del Arte Español, museos. Diario Sur. Blanco y Negro. La tarde. Ideal de Granada. Guía del arte. Guadalimar El punto de las artes. Varios periódicos. ABC, El País. Diario LA RIOJA, Hoja del Lunes, revista Mas, Diario Anarquía, El Comarcal. Opcao de Leitura. (Brasil), etc.

### **Ilustraciones**

"Un lustro de literatura joven" en Periana. Caminos de la Axarquía de José Luis Navas. Revista "El hermano Lobo", "Cabalgando en la nostalgia" de F. Díaz Guerra. "Mirada en color" de Margarita García Galán Díaz. Viajeros por Vélez

Málaga de Francisco Montoro. “Saber vivir” de Rafael Sánchez. Menudas historias de Francisco Montoro. Poemas olvidados de José Luis Cano. “La palabra es mi Camino” de Salvador Pendón Muñoz, “Cuentos para Anne”, etc.

### **Premios y menciones**

Primer premio de Pintura al Aire Libre (Vélez-Málaga). Medalla en la Exposición Nacional, Sala Pueblo, Madrid. Tercer Premio de Pintura al Aire Libre, Marbella. Mención de honor en el premio Rioja de pintura. Mención de honor exposición provincial de E y D en Málaga. Premio Certamen Internacional de Pintura Rápida Calella, Barcelona. Accésits 6º ciudad de Onteniente (Valencia). Accésit bienal internacional de Marbella. Primer premio encuentro de pintura joven Unicaja, Málaga. Mención de honor en la Bienal internacional de arte, Marbella. Segundo premio Real Club Mediterráneo Málaga. Mención de honor en la Bienal Internacional de Arte en Marbella. Accésit, arte mínimo, León. Primer premio de Pintura internacional “Ron Bacardi” año 1994 (Málaga).

### **Homenajes y reconocimientos**

Bar “Mi Juan” reconocimiento del grupo Retama. Nombramiento como socio de honor de la Peña Flamenca “Niño de Vélez”. Nombramiento de hermano honorario de la Real Cofradía de la Tercera Caída y Nuestra Sra. de la Amargura. Mención Cruz del Cordero (Vélez-Málaga). Proclamado Jumero Mayor de la Real Cofradía del Pobre y Nuestra Sra. de la Esperanza (Vélez-Málaga). Recibe el típico sombrero verdial de la Peña El Revezo de Benagalbón. El Excmo. Ayuntamiento de Vélez-Málaga acuerda poner el nombre de una calle al pintor Antonio Hidalgo. El CEPER María Zambrano de Vélez-Málaga nombrar al pintor, Profesor Honorario.

# SUS OBRAS







Composición  
Técnica mixta  
120 cm x 120 cm







**Calle del Pintor**  
Óleo sobre tela  
61 cm x 50 cm



Personajes en el campo

Óleo sobre tela  
100 cm x 81 cm















**La sirenita**  
Técnica mixta  
127 cm x 100 cm



# Esculturas Polimatóricas







Muñecas  
Técnicas mixtas







**Amigos en la terraza**  
Óleo sobre tela  
61 cm x 51 cm



AH...  
A. H. ...





**La familia**  
Óleo sobre tela  
146 cm x 120 cm



**El encuentro**  
Óleo sobre tela  
46 cm x 38 cm





La muñeca con bici  
Óleo sobre tabla  
120 cm x 120 cm



A. H. H. H. H.



## Esculturas Polimatéricas





**La moto**  
Óleo sobre tela  
54 cm x 46 cm



**El caballo**  
Técnica mixta  
120 cm x 120 cm









Desde la Caleta de Vélez  
Óleo sobre tela  
62 cm x 54 cm







Desde la ventana  
Óleo sobre tela  
100 cm x 81 cm

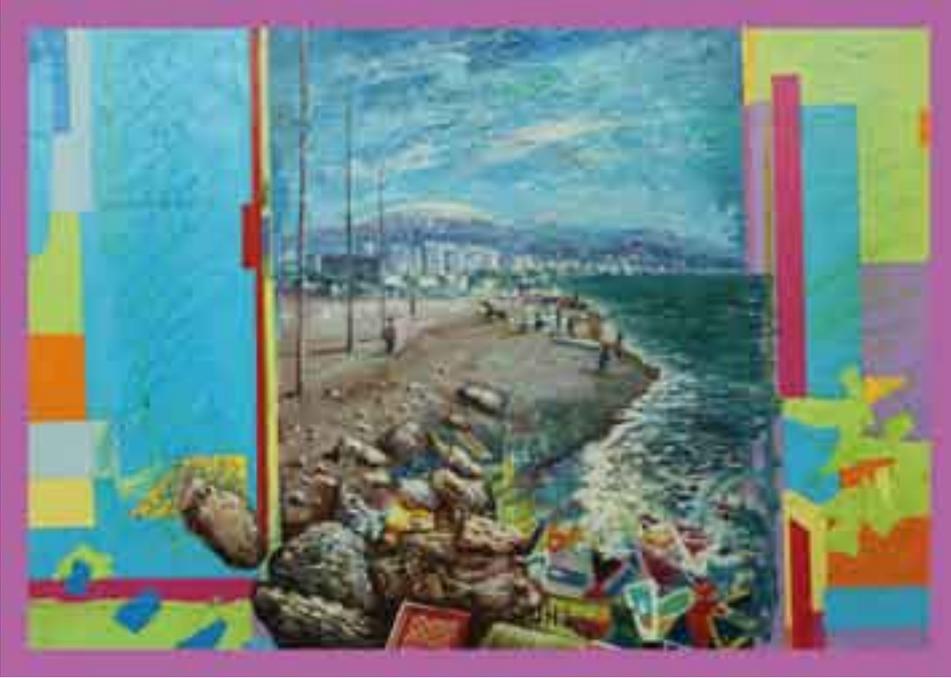


**Almayate**  
Óleo sobre tela  
92 cm x 72 cm





Amoroso





# Esculturas Polimatéricas















**Esculturas  
Polimatéricas**





## AYUNTAMIENTO DE VÉLEZ-MÁLAGA

Excmo. Sr. Alcalde

D. Antonio Moreno Ferrer

Concejala de Cultura

D<sup>a</sup>. Cynthia García Perea

Dirección

D<sup>o</sup>. Ángel Espartero

Textos

D<sup>o</sup>. Antonio Moreno Ferrer

D<sup>a</sup>. Cynthia García Perea

D<sup>a</sup>. María Teresa Sánchez Trujillano

D. Franklin Valverde

Poema

Joaquín Lobato

Fotografías

D. Antonio Hidalgo Serralvo

Impresión

Gráficas Axarquía, s.l. - Vélez-Málaga







